

brydelser, der kan skade udviklingen på dette område,

- f) deltagelse og samarbejde inden for rammerne af de relevante internationale aftaler med henblik på at fremme indførelsen af harmoniserede standarder.

2. Parterne sikrer, at aktiviteter vedrørende standarder og overensstemmelsesvurdering ikke udgør unødvendige hindringer for samhandelen.

## Artikel 11

### *Konsultationer*

1. Parterne er enige om at fremme udvekslingen af oplysninger om handelsmæssige foranstaltninger.

Begge parter forpligter sig til i tide at orientere den anden part om anvendelsen af foranstaltninger, der indebærer ændringer i importafgifterne inden for rammerne af mestbegunstigelsesbehandlingen, som berører den anden parts eksport.

Begge parter kan anmode om konsultationer om handelsmæssige foranstaltninger. Konsultationer af denne art skal finde sted hurtigst muligt efter, at en af parterne har anmodet herom, med henblik på snarest at finde en gensidigt acceptabel og konstruktiv løsning.

2. Parterne er enige om at orientere den anden part om indledningen af antidumping-procedurer mod den anden parts produkter.

Parterne skal under fuld iagttagelse af WTO-aftalerne om antidumping- og antisubsidieforanstaltninger velvilligt overveje den anden parts synspunkter med hensyn til antidumping- og antisubsidieforanstaltninger og tilbyde passende muligheder for konsultation herom.

3. Parterne er enige om at konsultere hinanden om enhver tvist, som måtte opstå som følge af gennemførelsen af denne aftale. Hvis en af parterne anmoder om en sådan konsultation, skal denne afholdes hurtigst muligt. Den part, der har fremsat anmodningen, skal forsyne den anden part med alle de oplysninger, der er nødvendige for en detaljeret undersøgelse af situationen. Det skal gennem sådanne konsultationer tilstræbes at løse handelstvister så hurtigt som muligt.

4. Bestemmelserne i denne artikel berører på ingen måde parternes respektive interne procedurer for vedtagelse og ændring af handels-

mæssige foranstaltninger eller WTO-aftalernes bestemmelser om notifikation, konsultation og bilæggelse af tvister.

## Artikel 12

### *Økonomisk og industrielt samarbejde*

1. Parterne fremmer under hensyntagen til deres gensidige interesser og respektive økonomiske politikker og mål det økonomiske og industrielle samarbejde på alle områder, som de måtte finde hensigtsmæssige.

2. Målene for dette samarbejde er især:

- at fremme udvekslingen af oplysninger mellem de økonomiske beslutningstagere og forbedre det eksisterende netværk, idet det samtidig sikres, at persondata beskyttes på passende vis,
- at etablere udveksling af oplysninger om vilkårene og betingelserne for samarbejdet inden for alle tjenesteydelser samt informationsinfrastrukturer,
- at fremme gensidigt fordelagtige investeringer og etablere vilkår, der fremmer investeringerne,
- at forbedre de økonomiske vilkår og forretningsklimaet.

3. Parterne skal med henblik herpå bl.a. søge:

- a) at diversificere og styrke de indbyrdes økonomiske bånd,
- b) at etablere samarbejdskanaler, der fokuserer på specifikke industrier,
- c) at fremme industrisamarbejdet mellem virksomheder, særligt mellem små og mellemstore virksomheder,
- d) at fremme en bæredygtig udvikling af deres økonomier,
- e) at anspore produktionsmåder, der ikke er miljøskadelige,
- f) at anspore investerings- og teknologistrømme,
- g) at forbedre den gensidige forståelse for og kendskab til de respektive forretningsmiljøer.

## Artikel 13

### *Narkotika og hvidvaskning af penge*

1. Parterne samarbejder om at forøge effektiviteten af de politikker og foranstaltninger, der iværksættes for at imødegå ulovlig produktion,